

Porównanie tłumaczeń Lamentacje 5:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nasze dziedzictwo przypadło obcym, nasze domy cudzoziemcom.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Nasze dziedzictwo przypadło obcym, a nasze domy cudzoziemcom.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nasze dziedzictwo przypadło obcym, a nasze domy — cudzoziemcom.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Dziedzictwo nasze obrócone jest do obcych, a domy nasze do cudzoziemców.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Dziedzictwo nasze obróciło się do cudzych, domy nasze do obcych.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dziedziczny nasz dział przypadł obcym, cudzoziemcom - nasze domostwa.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nasze dziedzictwo przypadło obcym, nasze domy cudzoziemcom.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nasze dziedzictwo obcym przypadło w udziale, nasze domy – cudzoziemcom.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Nasze dziedzictwo przypadło obcym, a nasze domy - cudzoziemcom.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dziedzictwo nasze przypadło obcym, a nasze domy cudzoziemcom.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Наше насліддя обернулося іншим, наші дома чужинцям.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nasze dziedzictwo przypadło obcym, a nasze domy cudzoziemcom.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Naszą dziedziczną własność przekazano obcym, nasze domy – cudzoziemcom.